



Schutzbrille

Nach DIN EN 166: 2001 mit UV Schutz.



- ⓔN Safety goggles
- ⓔS Gafas de protección
- ⓔT Occhiali protettivi
- ⓔL Okulary ochronne
- ⓔA Beskyttelsesbriller

JM-Products
Hammerbrookstr. 97
20097 Hamburg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 40 2 37 21-0
www.jmproducts.eu

JM-No. 227 23 17

DE Augenschutz erfüllt DIN EN 166: 2001

Warnung. Schenken Sie den Warnhinweisen besondere Aufmerksamkeit.

Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt: geeignet ist für die Anwendung; richtig passt; während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird; ersetzt wird, wenn notwendig. Stellen Sie sicher, dass die Brille sicher sitzt und Lücken zum Kopf minimiert werden. Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muss während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden. Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen, oder wenden Sie sich an die Arbeitssicherheit oder Ihren diesbezüglichen Ansprechpartner. Bewahren Sie alle Anweisungen für spätere Nachfragen auf.

Normen und Zulassungen

Dieses Produkt erfüllen die Anforderungen der DIN EN 166: 2001 und sind entsprechend geprüft von ICS Laboratories Ohio USA, Inc.

Lagerung und Transport

Schutzbrille nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn Sie beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport die Originalverpackung. In der Originalverpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemittel und -dämpfen lagern.

Reinigung und Pflege

Augenschutz sollte mit Wasser und einer milden Seifenlösung gereinigt werden. Alternativ Reinigungslösung. Trocknen mit weichem Tuch.

Einschränkungen

Prüfen Sie den Augenschutz regelmäßig; Einkerbungen, Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen können die Schutzfunktion ernsthaft herabsetzen und der Augenschutz muss ausgetauscht werden. Schutzbrille austauschen, wenn dies auftritt. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Der Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen.

Mech. Festigkeit:	F – Partikel (6 mm/0,86 g) mit höherer Geschwindigkeit (45 m/s)
Größe:	Universal Fit
Optische Klasse:	1 – für Arbeiten mit besonders hohen Anforderungen an die Sehleistung
Schutzstufe:	Ohne Vorzahl (Lichtstrahlung)

EN Safety Eyewear conforming to DIN EN 166: 2001

Warning: Particular attention should be given to warning statements where indicated.

Always be sure that the complete product is: suitable for the application; fitted correctly; worn during all periods of exposure; replaced when necessary. Make sure the glasses fit securely and minimise gaps to the head. Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer. Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability. For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional representative. See all instructions for use and safety for reference.

Standard and approval

These products meet the requirements of DIN EN 166: 2001 and have been examined at the design stage by: ICS Laboratories Ohio USA, Inc.

Storage and transportation

See package for details. Discard the product within 5 years from the date of manufacture or immediately if damaged. When transporting this product use original packaging. Store in original packaging and keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.

Cleaning and disinfection

Eyewear should be cleaned using soap and water or cleaning solution. Pat dry with a soft cloth or tissue.

Limitations of use

Inspect the eye protector regularly; pitted or scratched lenses or damaged frames may seriously reduce protection. Replace the product or lens (where appropriate) when this occurs. If in doubt, check with the manufacturer. Safety eyewear is intended to provide a universal fit. Materials which come into contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer.

Mech. Strength:	F – particles (6 mm/0,86 g) resistance with higher speed (45 m/s)
Size:	Universal Fit
Optical class:	1 – for work with high visual performance requirements
Protection level:	none (radiation)

ES El protector ocular cumple con la norma DIN EN 166: 2001
Atención. Preste especial atención a las advertencias.

Cerciórese siempre de que todo el producto: sea apto para su uso; se ajuste correctamente; se lleve permanentemente en la zona de peligro; sea sustituido cuando sea necesario. Asegúrese de que las gafas se ajusten correctamente y que se reduzcan al mínimo las holguras existentes entre las gafas y la cabeza. Una adecuada elección del producto, la observación de las instrucciones y un uso correcto del mismo, así como el mantenimiento correspondiente son requisitos esenciales para la función protectora del equipo. La no observancia de estas instrucciones y advertencias, así como un uso inadecuado del producto pueden ocasionar lesiones mortales o daños graves a la salud y anulan los derechos de garantía o las reclamaciones de responsabilidad. El equipo de protección se debe llevar durante toda el tiempo de permanencia en la zona de peligro. Para elegir el producto adecuado, siga las directivas locales, la información adjunta o diríjase al departamento de seguridad laboral o a su asesor personal. Guarde las instrucciones completas para consultas posteriores.

Normas y permisos

Este producto cumple con los requisitos de la norma DIN EN 166: 2001 y ha sido examinado como corresponde por ICS Laboratories Ohio USA Inc.

Almacenamiento y transporte

Deje de utilizar las gafas transcurridos 5 años desde la fecha de fabricación o si se encuentran dañadas. Utilice el embalaje original para su transporte. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de abrasivos, disolventes y vapores de disolventes.

Limpieza y conservación

El protector ocular se debe limpiar con agua y un jabón suave. Como alternativa, puede utilizarse una solución limpiadora. Seque el producto con un paño suave.

Restricciones

Compruebe el protector ocular a intervalos regulares: las muescas, los arañazos u otros daños en el marco pueden disminuir seriamente su función protectora debiéndose cambiar el protector ocular. En este caso, proceder a su sustitución. Diríjase al fabricante en caso de dudas. El protector ocular está diseñado de tal forma que posee un ajuste universal. El contacto del material con la piel puede ocasionar reacciones alérgicas en personas sensibles. Si el protector ocular se lleva sobre unas gafas correctoras podría transmitir el efecto de un impacto representando un peligro para el usuario.

Resistencia mecánica:

Partículas F (6 mm/0,86 g) a alta velocidad (45 m/s)

Talla:

Ajuste universal

Clase óptica:

1 - para trabajos con exigencias especialmente elevadas de rendimiento visual

Grado de protección:

sin número previo (radiación luminosa)

IT La protezione degli occhi soddisfa la norma DIN EN 166: 2001

Nota bene: prestare particolare attenzione alle avvertenze.

Accertarsi sempre che il prodotto nel suo complesso: sia idoneo all'applicazione; sia adeguato all'operatore; venga indossato durante tutto il periodo di permanenza in zona pericolosa; venga sostituito, se necessario. Assicurarsi che gli occhiali siano ben indossati, riducendo al minimo gli spazi liberi fra essi e il capo. L'adeguatezza di selezione, istruzioni e applicazione del prodotto, nonché della relativa manutenzione, è un requisito essenziale per la funzione protettiva del dispositivo. La mancata osservanza delle presenti istruzioni e avvertenze, nonché l'utilizzo scorretto del prodotto possono comportare lesioni letali o gravi danni alla salute, che annullano eventuali diritti di garanzia o di responsabilità civile. Il dispositivo di protezione deve essere indossato per tutto il periodo di permanenza in zona pericolosa. Per la selezione del prodotto adeguato occorre seguire le direttive locali, le informazioni accluse oppure rivolgersi al servizio di sicurezza sul lavoro o al proprio referente in materia. Conservare tutte le istruzioni per eventuali richieste successive.

Norme e omologazioni

Il presente prodotto soddisfa i requisiti della norma DIN EN 166: 2001 ed è stato appositamente testato da ICS Laboratories Ohio USA, Inc.

Conservazione e trasporto

Non impiegare più gli occhiali protettivi una volta trascorsi 5 anni dalla data di produzione o nel caso siano danneggiati. Per il trasporto utilizzare la confezione originale. Conservarli nella confezione originale, lontano da materiali abrasivi, solventi e dalle loro esalazioni.

Pulizia e cura

Gli occhiali protettivi dovrebbero essere lavati con acqua e una delicata soluzione saponata. In alternativa utilizzare una soluzione detergente. Asciugare con un panno morbido.

Limitazioni

Controllare con regolarità gli occhiali protettivi; intaccature, graffi o danni al telaio possono seriamente ridurre la funzione protettiva, con il conseguente obbligo di sostituzione degli occhiali protettivi. Se ciò dovesse verificarsi, sostituire gli occhiali protettivi. In caso di richieste di chiarimento, rivolgersi al fabbricante. Gli occhiali protettivi sono stati concepiti in modo da offrire indossabilità universale. Il contatto del materiale con la pelle può provocare reazioni allergiche in soggetti sensibili. La protezione degli occhi indossata su occhiali correttivi potrebbe trasmettere gli urti, per cui rappresenta un pericolo per l'operatore.

Resistenza mecc.:

F – particelle (6 mm/0,86 g) ad alta velocità (45 m/s)

Misura:

universale

Classe ottica:

1 - per lavori che pongono requisiti particolarmente elevati di visione

Grado di protezione:

senza primo numero (tipo di radiazione luminosa)

PL Ochrona oczu zgodna z normą DIN EN 166: 2001

Ostrzeżenie. Proszę zwrócić szczególną uwagę na wskazówki ostrzegawcze.

Zawsze należy upewnić się, że cały produkt: jest odpowiedni do danego zastosowania; jest prawidłowo dopasowany; jest noszony przez cały czas przebywania w strefie niebezpiecznej; jest wymieniany w razie potrzeby. Upewnić się, że okulary są dobrze dopasowane, a luka między okularami a głową jest minimalna. Właściwy dobór produktu, instrukcja, zastosowanie i konserwacja są niezbędne do zapewnienia funkcji ochronnej sprzętu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji i ostrzeżeń, jak również niewłaściwe użytkowanie tego produktu, może spowodować obrażenia zagrażające życiu lub poważny uszczerbek na zdrowiu, co spowoduje unieważnienie ewentualnych rękojmi lub roszczeń z tytułu odpowiedzialności. Sprzęt ochronny musi być noszony przez cały czas przebywania w obszarze niebezpiecznym. W celu prawidłowego doboru produktu należy postępować zgodnie z lokalnymi wytycznymi, załączonymi informacjami lub skonsultować się z działem bhp albo z odpowiednią osobą wyznaczoną do kontaktów. Zachować wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Normy i dopuszczenia

Ten produkt spełnia wymagania normy DIN EN 166: 2001 i został odpowiednio przetestowany przez ICS Laboratories Ohio USA, Inc.

Przechowywanie i transport

Okularów ochronnych nie należy używać po upływie 5 lat od daty produkcji lub jeśli są uszkodzone. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od materiałów ściernych, rozpuszczalników i oparów rozpuszczalników.

Czyszczenie i pielęgnacja

Okulary ochronne należy czyścić wodą i łagodnym roztworem mydła. Alternatywnie zastosować roztwór czyszczący. Wyszuszyć miękką ściereczką.

Ograniczenia

Regularnie sprawdzać okulary ochronne – rysy, zadrapania lub uszkodzenia oprawki mogą poważnie ograniczyć funkcję ochronną okularów i będą one wymagały wymiany. W takim przypadku należy wymienić okulary. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z producentem. Okulary ochronne zostały zaprojektowane tak, aby mieć uniwersalny kształt. Kontakt materiału ze skórą może powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Okulary ochronne noszone na okularach korekcyjnych mogą przenosić impulsy uderzeniowe, stwarzając tym sposobem zagrożenie dla użytkownika.

Wytrzymałość mechaniczna:

F - cząstki (6 mm/0,86 g) o większej prędkości (45 m/s)

Rozmiar:

uniwersalny

Klasa optyczna:

1 - do prac o szczególnie wysokich wymaganiach dotyczących dobrego widzenia

Poziom ochrony:

bez numeru kodowego (promieniowanie świetlne)

DA Øjenværn i henhold til DIN EN 166: 2001

Advarsel. Vær særlig opmærksom på advarselerne.

Husk altid at sikre dig, at hele produktet: egner sig til formålet; passer ordentligt; at det bæres under hele opholdets varighed i fareområdet; udskiftes, når det er nødvendigt. Sørg for, at brillerne sidder sikkert og så tæt ind til hovedet som muligt. Korrekt produktvalg, instruktion og anvendelse samt passende vedligeholdelse er vigtige forudsætninger for udstyrets beskyttelsesfunktion. Manglende overholdelse af disse instruktioner og advarsler samt forkert brug af dette produkt kan medføre livsfarlige kvæstelser eller alvorlige helbreds-skader, hvilket gør eventuelle garanti- eller erstatningskrav ugyldige. Beskyttelsesudstyret skal bæres under hele opholdets varighed i fareområdet. For korrekt valg af produkt skal du følge de lokale retningslinjer, de vedlagte oplysninger eller kontakte afdelingen for arbejdssikkerhed eller den relevante kontaktperson. Opbevar alle instruktioner til fremtidig reference.

Standarder og godkendelser

Dette produkt opfylder kravene i DIN EN 166: 2001 og er blevet testet i overensstemmelse hermed af ICS Laboratories Ohio USA, Inc.

Opbevaring og transport

Beskyttelsesbrillerne må ikke anvendes efter 5 år fra produktionsdatoen, eller hvis de er beskadigede. Brug den originale emballage til transport af brillerne. Opbevares i den originale emballage og ikke i nærheden af slibemidler, opløsningsmidler og -dampe.

Rengøring og pleje

Øjenværn rengøres med vand og en mild sæbeopløsning. Alternativ rengøringsløsning. Tørres med en blød klud.

Begrænsninger

Tjek dit øjenværn regelmæssigt; hakker, ridser eller skader på rammen kan reducere beskyttelsesfunktionen i alvorligt omfang, og øjenværnet skal udskiftes. Beskyttelsesbrillerne skal udskiftes, hvis sådanne skader forekommer. Kontakt producenten, hvis du har spørgsmål. Øjenværnet er designet til at have en universal pasform. Materialets kontakt med huden kan medføre allergiske reaktioner hos allergiske personer. Øjenværn, der bæres samtidig med synskorrigerende briller, kan overføre slagimpulsen og dermed udgøre en risiko for brugeren.

Mekanisk påvirkning:

F – partikler (6 mm / 0,86 g) med høj hastighed (45 m/s)

Størrelse:

Universal pasform

Optisk klasse:

1 - til arbejde med meget høje synskrav

Beskyttelsesniveau:

Uden præfix (lysstråling)